



Preus de suscripció

Figueres 1 pta. trimestre.
Fora. 1'25 »

Setmanari d' U. F. N. R.

Redacció y Administració: Carrer d' En Joan Maragall, n.º 8.

Número solt 10 cents.

» atrassat 20 »

Any VII

Figueres 10 de Novembre de 1917.

Núm. 352.

CIUTADANS:

Per a la conservació de la nostra gloriosa República municipal, contra dels que la voldrien matar posant-la sota el domini dels cacics.

Per el govern d'honrada administració.

Per a que l'nostre partit pugui continuar la seva obra començada de cultura i millores urbanes.

Voteu aquesta candidatura:

En Marian Pujulá Vidal

En Pere Bosch i Bosch

En Joan Carbona Molins

Devant d'aquests sis noms prestigiosos no hi valen res les vils mentides dels polítics xerraires, al servei den Dato i del caciquisme.

Dues classes de gent

La qüestió dels consums aquí Figueres, fou en aparença el motiu inicial de l'actual lluita entre 'ls republicans propiament dits i els que tot dient-se republicans, per haver-ho sigut abans, avui son el braç dret de les forces monàrquiques caciques de la ciutat, genuinament representades per en Cusi i en Moragas.

Pero lo dels consums, com hem dit, fou només un motiu apparent.

L'ex-Alcalde D. Tomás Jordá en unes declaracions elogiades per els amics den Moragas, digué: si no fossin els consums seria una altra cosa el pretext de la discordia.

Pasant llista del personal: Pascal, Surribas, Juvells, Samaruch, Luisitu, etz., un hom es convenç de que, efectivament, aquesta gent, son, en relació a nosaltres, com l'aigua i l'oli. No es possible lligar el nostre pensament i el nostre sentiment amb aquells que no saben ben be lo que pensen ni lo que senten. Ells son molt de la flamarada, pero serveixen als monàrquics, defensant així totes les velles institucions contraries a la revolució política social i religiosa.

La diferencia mes essencial entre ells i nosaltres consisteix en que els

nostres homes lluiten i es donen amohino per a conservar la bella tradició de republicanisme i de federalisme, el predomini dels ideals redentors en aquesta terra. Pel seu gust, els nostres, millor es trobarien a casa que exhibint-se en els càrrecs públics.

Al revés d'això, els Pascals, *vervigracia*, que ja no tenen cap partit ni ideal per a defensar, (doncs, han fet tot lo possible per a desfer el partit federal i posar-lo als peus den Moragas i Cusi) que han renegat de tota idealitat servint al caciquisme, lo únic que 'ls satisfá es el seu llument personal, el ser ells els quins tinguin la representació.

Els volen esser els caps d'un grupu i per a que aquest grupu tingui força han buscat l'apoi amb els monàrquics. Mentre en Cusi i en Moragas els hi fassin part de les martingales de Girona i Madrid per a fer triomfar les males arts contra la democràcia, ells ja estan satisfets.

Son gent de baixes passions, les rrencunes i els odis salvatges (allò de fer rabiar, —infelissos!) els hi ombla l'esperit. Per això, els ideals, per ells son cosa sensa importància. Se gueixen dient-se republicans per a afalagar el sentiment popular entre els ignorants. Ara mateix la caiguda del Gobern den Dato, la política del

qual els hi assegurava, a favor seu totes les arbitriietats dels facinerosos que la vella política porta als governs civils, els hi ha produït, als republicans den Moragas, una contrarietat de les grosses.

Avui, dels consums, ningú se'n recorda, ni ells mateixos tenen humor de fer-ne gran plat. I és que les hisendes municipals en una forma o altra cambiarán de règim, amb una legislació molt diferent d'aquella llei substitutiva que han anat derogant els governs fent-la impossible de aplicar.

Aquí, per els amics den Moragas i Cusi, la qüestió, naturalment, es matar al partit federal. Llavors tornaria reneixer la política monàrquica.

Els que encare parlen d'unió entre republicans, fent referència als del carrer den Lasauca, son uns ignocents. Deixant apart el grupu dels anònims si be que molts d'ells abans eren monàrquics o cobraven el duru den Vilallonga en les eleccions de Diputats, els Pascals, Luisitu, Fonso i demés *prohoms*, serán eternament servidors den Cusi i den Moragas.

Aliances republicanes amb aquesta gent? Sols poden fer-se per el cas de voler traïr la República.

Després, hi ha una mena de cosa que separa la seva política de la

nostra com si fossin dos mons distins. I aquesta cosa, es quelcom difícil d'explicar si no's volen usar paraules groixudes. Sabeu? Nosaltres, amb certes coses, amb certes baixeses, amb certes porqueries del caciquisme, del negoci a base de la política, amb certes triplijocs d'entre bastidors, com la compra de vots; en fi, tot un mon de coses, cosetes i cosasses que no sabrem com dir-ne i que fan que nosaltres ens sentim, de tota la barreja de gent que conviu amb allò, molt i molt distanciats.

Encare hi ha gent de bona fé; encare hi ha gent que té il·lusions polítiques, que té amor al be general. Nosaltres ens sentim entre aquesta gent.

I també, encare hi ha certs subjectes que no creuen en res; que no saben comprender la grandesa dels ideals, de les aspiracions populars, que de tot ne fan objecte de mercadeix, que tot ho consideren una farça i ells també la representen, i que tenen la conciencia molt ampla, semblant-ells-hi que'n coses d'interès públic tot es pot fer.

Entre aquests i nosaltres, evidentment hi ha un mon que 'ns separa.



Cal esser justos

En Moragas, el sanyó alcalde de R. O. que malgrat el canvi de govern, encara no ha deixat la vara per allò del cutis i corroborant la dita del nostre amic, l' artista—que diu, que en Moragas te pell d' elefant—se presenta a la reelecció de regidor pel districte tercer.

Amics de la justicia, no per tenir-hi peras a partir, sinó per un sentiment innat, aném a fer el balanç de l' actuació alcaldesca del fresc senyor Moragas, el que sempre sopa.

En els mesos transcorreguts des de que 'n Moragas es alcalde per obra i gràcia den Dato el de la repressió d' Agost, el qu' empresonà an el gran Marcel·lí Domingo, tres gestes notabilitíssimes ha portat a terme per a major honor i benestar del poble figuerenc.

1.ª Traslladá dos serenos elevant-ne un a la categoria de *ama seca* de la família.

2.ª Felicitá an el general Marina, per la seva elevació al ministeri de la guerra en recompensa de la seva intervenció en els fets d' Agost.

3.ª Feu dir tres misses en la Capella del Cementiri la diada dels morts, segons conta *La Veu de l' Empordà* en una gazetilla escrita de mà del propi Moragas.

Ni res mes ni res menos ha fet l' alcalde de R. O. don Joan Moragas Simón durant els mesos que porta en l' alcaldia de Figueras

**

Qui pot votar an en Moragas? Els monàrquics no n' han d' estar satisfets per no haver posat el retrat del Rei en el Saló de Cent.

Els catòlics n' han d' estar queixosos perquè no ha restablert l' *alabado sea Dios* ni ha anat als oficis amb la mangala i el séquit qu' el càrrec d' Alcalde imposa.

Els partidaris de la substitució dels consums, si tenen vergonya, no el poden votar perquè res ha fet a favor de treure el dret de portes.

Els radicals i federals de bona fe no poden dignament votar-lo per esser monàrquic, per esser datista qu' es pitjor i per estar conforme amb els homes de la repressió d' Agost i empresonadors den Marcel·lí Domingo.

Els catalanistes no poden votarlo per haver en Moragas trevallat contra la Mancomunitat catalana, el seu telefon i la seva biblioteca.

Qui votarà doncs an en Moragas? Solzament pot fer-ho la seva miunya i tots aquells qu' estiguin al mateix nivell.

Sempre s' ha de dir la veritat

EMPORDÀ FEDERAL ha dit, i ho sostén perquè es veritat, i la veritat es la que déuen sostener la gent honrada, qu' En Pascal sense passar per la porta de la qual ne té la clau l' Ajuntament, anava a fer saca a l' hora del Institut a la temporada dels présecos.

També hem dit, i podém dir-ho per que es públic i prou se n' ha parlat diferents vegades en sessions Municipals, qu' En Pascal, vinguent de l' Arengada i traspasant per sobre els pilots de runa de la ribera, amb la bicicleta a coll, fou agafat pels vigilants del passeig Nou trovant-se-li a sobre varis kilos de carn. I això succeïa mentres a ca la Vila a cada moment pretenia *defensar* els interessos de la ciutat.

Igualment hem dit, i ho hem dit perque ho hem sentit relatar a dot-

Centre d' Unió Federal

Carrer d' En Joan Maragall

Miting el·lectoral en pro de la nostra candidatura. Avui dissabte a les 9 del vespre.

FIGUERENCS:

Per la ciutat dels nostres amors!

Per els nostres ideals republicans federal!

Per Catalunya i sa autonomia!

NO HI FALTEU.

zenes de vegades an el procurador don J. M. Fages que, quant aquet va anar-li a cobrar un compte de unes centes pessetes, el senyor Pascal va contestar-li que el compte ja era vell i que havent passat tres anys, ja havia prescrit.

De tot això, es natural que s' en parli pels cafès i demés llocs de reunió, i que la gent i digui lo que millor li sembli. Lo que no n' es tant de natural, es que per que hi hagi *bufafarts* que portin parts, el Sr. Pascal vulgui fer veure que això de la fruita ja va esplicar-ho al Consistori. No, senyor Pascal, no; lo que Vd. va dir en Consistori, va esser de que un empleat havia recullit uns avericocs, i que l' empleat havia fet santament, per que també s' haurien fet malbé. De lo que va fer vosté, no va pas parlar-ne!

Ara, cal fer constar que l' empleat tensa permís de qui podria donar-li.

Feina negativa

L' únic programa que presenten els de la candidatura carlo-radical-federalista, capitanejada rera cortina pel cèlebre Moragas, es el de substituir els consums; allò que ja tots els figuerencs saben havia d' esser la nostra ruina, allò que cap altra població de la nostra categoria ha volgut provar.

Ja no ho ignora ningú, qu' el partit radical de Barcelona malgrat les ventatges de la llei per a les capitals de província, va creure un desastre la substitució; que a Port-Bou els radicals que també manaven, no varen implantarla; que a Castelló varen tenir d'anar a rabbassa morta; que a Bañolas no hi varen anar perque no 'ls hi sortia a compte; que a Madrid sense qu' els queviures s' abaratissin varen *menjar-se* inutilment els dos milions i mitj que per a fer la probatura va donar-los-hi el Govern; que a San Feliu de Guixols, l' Ajuntament republicà federal al percatar-se dels resultats de la llei substitutiva varen dir: *pa el gato...*

Doncs ja véuen, aquí, malgrat tot això, qu' els capitostos de la substitució ho saben tant bé com nosaltres, encare pàl·lida de consums, i una barreja de catòlics, protestants, carlins, radicals, monàrquics, republicans i *tutu cuanti*, ne fan bandera de combat.

Ja saben els figuerencs que varen contribuir a salvar a la ciutat del desastre, lo qu' els hi toca fer.

XANFAINA

Això de voler *protegir* als obrers, an En Pascal sempre li ha durat, prò els fets ens demostren qu' ha sigut l' únic pratroc figuerenc que s' ha vist flajellat des del periòdic per un seu dependent nomenat Graupera; i quant En Martí Carreras ja havia proposat la jornada de 8 hores en

el Municipi, En Pascal volia fer-ne treballar 9 an els paletes que féien el bordó de cada costat de Rambla. Ja diu el ditxu: *Una cosa es predicar...*

«Recuerde el lector que hay un sastre, según dijo *Libertad*, que tiene la luz eléctrica del señor Pagés muy barata.»

Apa, home, a dormir... que ademés de temir per patró a San Cornelí, també ens resultará devot de San Mamet!

L' Alejandro López, era acerriùm partidari del dictámen que amb el plet de Mossen Lleis firmáven els advocats Massanet, Amat, i Vives. Ara, el seu nebot el rectifica i posa el crit al cel per que la majoria s' atenia a lo dictaminat per aquets tres advocats.

Que li voléu dir, si ja el mateix senyor Moragas parlant en el terreno particular el té per lo qu' es?

Libertad, sense venir amb la cara vermella, com tampoc hi venia el senyor Crestat al trobar-se amb el militar, diu: «Somos los únicos republicanos» i mentre escriuen això, no publiquen la candidatura per a no tenir de dir que amb ells hi va En Moragas!

Libertad porta un entrefilet diguent qu' els obrers figuerencs no ferán les obres que puguessin realitzar-se amb un empréstit, per que les vindrien a fer obrers forastes. Quina barra!!!

Que's creu en López, que la ciutat de Figueres es a cals Protestants, ont els obrers ne furen com de la pesta?

Que's creu que tothom es com la Misión Evangelista, que quant uns obrers fundidors van a demanar-hi apoi en dies de vaga, els reprénen per que fumaven, com si el vagista no pogués fumar?

Les obres que amb un empréstit puguen fer-se, les ferán els obrers de Figueres, que per això hi ha concejals prou nobles i aimants del obrer entre nosaltres per a que això sia una condició a fer constar en els plegs de condicions.

Quin calificatiu meréixerien aquells arreplegadors de lliures esterlines que com nous pollis resucitats fins volen privar de fumar als obrers, a qui preténen enganyar?

Els bons administradors

El noi dels protestants, d'aquests senyors que s' han fet rics sense que la feina els hi hagi fet mudar la pell de les mans, es aquell que sempre discuteix dues hores si un compte es ó no sis rals mes car. Pro això no succeeix quant ell se cuida de fer fer tres o quatre claus de ganxo pel matadero que donant el ferro l' Ajuntament, varen costar 12 i pico de pessetes.

Ara mateix, va aprobar-se un compte d' una garita que, comparat amb un altre que va encarregar ell mateix, resulta una cosa desigual, i tant desigual!

Ell prou va parlar del encarment del zinc i del ferro, prò això es orga.

La garita que va fer En Compte, els ferros valien 4 ptes. i el zinc 34 ptes.; i la feta per En Bruñol valen 4'75 i 36'75 ptes. respectivament. Ja véuen, doncs, com això de la puja dels metalls es un romanso, ja que la diferencia es sols de tres pessetes i mitja.

La diferencia, està en què, mentres el treball, fusta, i pintura de la d' En Compte val 87 pessetes, el treball i fusta, solsament, de l' encarregada per En Lopez an Bruñol, ne val 104, més 30 de pintar, total 134. La garita del industrial primer sols ne va costar 87.

No es nada lo del ojo. I visca la bona administració del aristocrata de la buro.

Elector:

Si ets home que t' agradi ajudar al caciquisme, si vols dedicar un record de simpatia al despreciable govern den Dato, vota la candidatura dels amics den Moragas. Faràs un servei al cacic Cusi, al partit monàrquic conservador i a quatre plagues que criden fora consums! i no saben de que se les hauen.

Judici oral

El President:

—Diga el testigo:

—Es cierto que Juveils, aquel que guilló después del robo del almacén de la calle de la Barceloneta, era un leader de esa barreja de los de la calle de Lasauca con los monárquicos y demás, que son hoy los acusados de farsantes?

—Sí.

—Sabe V. si aquel Noi de Bascara, que se retractó declarándose católico, fué presidente del Centro de los acusados?

—Sí.

—Sabe V. si aquel célebre sujeto llamado Samaruga, o Samaruch, fué otro de los propagandistas del Centro de la calle de Lasauca?

—Sí.

El President:

—Puede V. retirarse.

Els 10.000 durus de l'ala

—I doncs Grana de Vago?

—Já ho pots veurer, Noi de Bascara, la cosa marxa, i me penso que n' hi haurá per tots dos.

—Jo pensava desbancar al Secretari oferint ocupar la plassa per dotze rals diaris.

—Me sembla que no n' hi haurá necessitat, doncs si lo de les carns se resolt en els termes que tu vares escriur i redactar, ja ens en podrém escoltar quatre.

—A mi ja me convindria, per que noi, entre el bateix del un, i els prestats als altres, ja soc al fondo del sarró.

—Jo també vaig tirant amb penes i trevalls; ahir vaig enviar la dona, i el quefa va donar-li deu durus.

—Ell rai, ja 'ls guanya descansat.

—Pro podría cansar-se i tencar la bossa.

—No t' apuris, perquè figurat: si ara les carns dónen 117.500 pessetes i nosaltres podém obtenir que sien arrendades per 63.500 pessetes, hi haurà 54.000 pessetes que entraran de menys en la Caja del Municipi, i això es un marge a oferir que vaja... amb 54.000 pessetes ni há per moltes coses...

—Pro, ens hauríem de recordar dels que de bona fe ens fan el joc...

—Fuig home, desde que 'l mon es mon, sempre s' ha vist, que mentres els uns fumen els altres escupen.

—Pro, quant has dit?

—54 mil pessetes!

—Mira; vui tenir sis menes de varie-

tats de guants i me posaré botins, si tot surt bé.

—Doncs jo voldria tenir quartos per a posar un plet an el ferré.

—Pro, jo penso una cosa. Aquets diners que's trobarán de menos en el pressupost, com se ferá per a anivellarlos?

—Ben censill; hem creat un impost sobre les cases per conservació i utilització de clavegueres a rahó de dos o tres durus per cada metre de fachada.

—Pro això pujarà tot seguit una pila de durus cad'any, i els propietaris ho ferán pagar an els inquilins, i aquells protestaran...

—Doncs, ja està acordat així per la cobla d'En Pallofa, i els figuerencs, deixa que cridin, per que, mira: tu vens de Báscara, i jo... quisab d'ont ving...

—Sí, ja varen dir-ho, que a America fins havíes visitat un penal.

—Doncs això de portar amor an els figuerencs deixo per entr'ells, que nosaltres no som pas de la família.

—Pro, un altra cosa, que opinas que podrém cobrar nosaltres?

—Mira; el meu compte es aquest. Deu mil durus dividits pels dotze mesos dels anys, son 833 durus cada mes. Jo cobrare 3 durus diaris i tu altres tres, que representaran 180, els quals restaré dels 833, i cada mes quedarà pels altres i gastos que tinguin, 653 durus; i creus tu que son poc, i lo que pot arribar-se a fer amb 3.265 pessetes cada mes?

—Doncs digues que això serà una mina...

—I encara n'hi hâ que hi tenen que dir, per que cridem fora consums!

—Deixa que diguin; que vinguin els 3 durus diaris i cap al café a cridar *por el bien del obrero*.

Digas:

En Pascal, en Monell, el guason Alba, en Garcia de Pou, qui per fer broma deia que era maurista, i en Fonso, menats per en Moragas, de que't sembla que son capassos?

De treure els consums? De treballar per els ideals republicans, contra den Cusi i den Moragas el seu quefe?

Pobra Figueres si aquests fossin els seus representants!

Qui es En Moragas?

Volén uns botons de mostra de la seva gestió al seu pás per l'Alcaldia?

«Es cierto, Sr. Alcalde, que lo recaudado por consumos durante el mes pasado no ha ingresado aun en Depositaria?»

«Estaba anunciado el Mitin de costumbre en el Teatro como en víspera de cada elección. El Alcalde Sr. Moragas negó ayer tarde el permiso.... Una pequeña muestra de lo mucho que el señor Moragas respeta el derecho de sus administrados.»

«En la última sesión el Alcalde Sr. Moragas se opuso a que se celebrara el 28 de Mayo, agregando que no tenía importancia.» Li va contestar en contra, el Sr. Pascal. Avui tots dos van en candidatura.

«Por mas que el Alcalde de R. O. se resista, no puede librarse ya de las responsabilidades que ha contraido con motivo de sus desaciertos administrativos y de los cuales los Tribunales se encargan de pedirle cuenta.»

«Dejando aparte la baja de consumos sabemos hay quién se preocupa de la falta de 5000 pesetas recaudadas por dicho impuesto y de las cuales no se sabe su paradero.»

«Lo que si, hubo, fué la afirmación católica de que en Depositaria faltaban unas 7000 pesetas, acordándose significar al Alcalde la necesidad de que en el término de 24 horas se hiciera entrega al depositario de la expresada cantidad.»

Totes aquestes coses se llegeixen en *El Ampurdanés* dels anys 96 i 97, i totes son prou eloquents per a que tinguéu d'afegir-hi res més.

Si en això de la política no hi entens res, si els figuerencs de prestigi coneixuts de tota la vida et semblen uns embusteros, si tens per home de bondat i per sabi al noi dels protestants; si t'agrada que 'n Pascal, essent regidor procurés fer matute, si tens la convicció de que aquest home es capás de fer quelcom de profit per a la ciutat, xerrant de tot sensa saber res, has de votar la candidatura den Moragas i dels seus amics.

PASCAL

A los electores del Distrito 1.º

«Amigos míos: es verdad que he sido proclamado candidato por vuestro distrito, «pero como mi conciencia me ha recordado» «me he visto obligado antes de pedir vuestros sufragios» a deciros, que no puedo desvirtuar todo cuanto se me ha dicho respecto al matute, a la fruta del huerto del Instituto, prescripción de cuentas, etc. etc. y demás que afecta a mi honorabilidad, «y por estas consideraciones no me atrevo a presentarme en esta lucha y he rogado a mi partido (així s'ha de fer) que acepte mi dimisión irrevocable, pues mi conciencia es antes que mi petulancia y vanidad».

PASCAL.

Aquí hi cabria aquella lliçó d'En Balemes que reproduïa *Nuevo Figueras*.

«Si tu proceder es digno de los ejemplos de sana moral que te he leído, acepta el cargo, pero si en algún acto de tu vida has faltado en algo a la moral que encarnan estas doctrinas, DEJA QUE OTROS MAS DIGNOS ocupen lugares destinados a los hombres de conducta ejemplar.»

Rés, que amb bones paraules, En Balemes l' hauria enjegat a picar botes.

Guía de l'Elector

Voten al Districte 1.er, 1.ª Secció Teatre.—Els electors domiciliats en els següents carrers:

Alvarez de Castro.—Junquera.—Pep.—Juan Matas.—Alta S. Pere.—Plaça de la Constitució.—Llers.—Matadero Vell.—Molí de Vent.—Ronda de M. Cinto.—Pujada a l'Iglesia.—Portella.—Castell de San Ferrán.—Pujada al Castell.—Baixa de S. Pere.—Magre.—Om.—Pujada al Garrigal.—Plaça Teatre.—Canigó.

Districte 1.er 2.ª Secció Institut

Colegi.—Cervantes.—Mendez Nuñez.—Vilafant.—Pujades.—Olives.—D. Pere III.—Verge María.—Tarreres.—Sta. Llogaya.—Gonzalez de Soto.—S. Esteve.

Districte 2.on 1.ª Secció (Muralla núm. 1, 1.er Escola de noies)

Barceloneta.—Perelada.—Abdón Terradas.—Muralla.—Cendrassos.—Rec Arnau.—Plaça Industria.—Pilar.—Quartel.—Tins.—Calsada de Tapis.—Baixada Mercé.

Districte 2.on 2.ª Secció

(Carrer Nou, núm. 50. Escola de noies)

Vellaire.—Nou.—S. Llatzer.—S. Antoni.—S. Cristofol.—Castelló.—Vilamalla.—Forn Nou.—Esperanza.—P. de 14 Juliol.—Ronda Carril.—Orient.

Districte 3.er, Secció única (Colón núm. 15, Escola de noies)

Primfilat.—Sol de Isern.—Vilallonga.—Calsada Monjos.—Pou Artesiá.—Colón.—Joan Tutau.—Mar.—S. Francisco de Paula.—Eres d' en Vila.—Recasens.—Ample.—Pi i Margall.—Sta. Llúcia.—S. Joan Bautista.—Rutlla.—Plassa Comers.—San Roc.—Concepció.—S. Rafel.—Eras d' en Sans.—Progrés.—Isabel II.—Marca.—San Miquel dels Sants.—Nort.—Sta. Margarida.

Districte 4.art, Secció única (Càmara Agrícola)

Palau.—Monturiol.—Enginyers.—Sant Domingo.—Placeta.—Forn Baix.—Olot.—Morería.—Porta del Sol.—Lasauca.—Sant Vicens.—Rosa.—Caamaño.—Sant Josep.—Galligans.—Joan Maragall.—Gerona.—Princep.—Tortellà.—Rodas.—Concepció Massanet.—Sant Lluís Gonzaga.

Als electors disseminats o domiciliats a fora vila, hortes, etc., etc., encar que la major part voten al Colegi del carrer de la Muralla, si se presenta algún dubte, s'els hi prega vinguin a informar-se en les oficines del Centre d' Unió Federal, carrer d' En Joan Maragall, i els del Districte 3.er en les oficines que hi haurà en el carrer de San Joan Batista, n.º 30.



La llibertat den Marceli Domingo

La Junta Comarcal de l' Unió Federal Nacionalista Republicana de l' Empordà, interpretant el sentiment de tots els republicans de la Comarca, ha enviat una felicitació al digne diputat En Marceli Domingo amb motiu d' haver obtingut aquella llibertat que li fou presa amb escandalosa violació de les lleis, i amb indigna complacencia d' aquells homes de justicia que ara diu que han de salvar Espanya.

Que se'n sab dels falsos republicans?

Els falsos republicans del carrer den Lasauca, fins han deixat les tradicionals costums democràtics del vell federalisme figuerenc. Ja no han convocat al *partido* a reunio general per a tractar de eleccions i fer candidatura.

Com que això ara es fa en el despatx den Moragas, no hi ha perque convocar al *partido*, el qual tampoc existeix.

Escrupuls ignoscents.

Estém a l'última setmana del període electoral i dels republicans den Moragas no s'ha vist només que un full recomanant una candidatura amb sis noms, entre ells el del seu quefe, l' alcalde den Dato, Sr. Moragas.

Sembla que això va disgustar an algú que vol guardar, ignorantament, certes apariencies—ja ben inútiles—i les fulles no's van extender gaire. Per cert que ni les firmava ningú, encar que l'autor responsable sia el Sr. Corselles, President del Centre Radical.

Es donen vergonya fins ells mateixos de recomanar la candidatura den Moragas?

Quins escrupuls a ultima hora! Ja no ho poden dissimular de cap manera que fan de monárquics datistes.

Els felicitén.

Nostres amics de Port-Bou Joan Xirau i Joan Garcia han vist fallada favorablement la causa que per suposada injuria s'els hi seguia.

La pulcritud d'En Luisitu.

Per aquest sanyó, tothom cobra compes indegudament, tothom fa pagar lo que segons ell, no es correcte; i es que aquest sanyó, fa com aquells que voldrien veurer en tots els demés, els defectes propis; i diem això, per que, per fer vari clixés radiogràfics, tots inseribles, amb molestia del pacient que fastiguejat ha d'anar a Barcelona ont amb un sanitament va obtenir-se un clixé exelent, va cobrar un punyat de durus malgrat lo inservible i lo inútil del treball executat en la seva clínica (?).

Ja veiéu com sempre lo que atribueixen an els altres, es exactament lo que fan ells. Si ens coneixeré...!

No en va hi ha diferència entre un senyor amb títol científic i el curandero de la tinya favosa.

Casament.

El pròxim dia 17 tindrà lloc en aquesta ciutat, l'enllaç del conegut joier En Francisco Casals amb la gentil i bondadosa senyoreta Na Marta Colldecarrera.

Al felicitar-los, els hi desitjém una lluna de mel amb felicitat inestroncable per a jóia dels respectius familiars i propia.

Així estém.

Dies enrera un nostre vehí i amic, va visitar a D. Joan Deu, d' Olot, i aquest molt compungit recordant aquells temps gloriosos en que els capitostos no estaven a les ordres dels cacics que obren la caixa de la Banca, quant així els convé, preguntava an el nostre convehi. I aquells federals que jo coneixia, que s'han fet? Com es possible, que ara, els seus deïxables, siguin tots uns, amb aquells monàrquics i carlins que amb tant de braó havien combatut?

Això trenca el cor, això m' aclarara.

Ja té rahó el Sr. Deu; ara aquells federals qu' ell havia conegut, porten en candidatura an En Moragas, an el capí que, mentres s'atacava a Figueras, guardava a casa seva an el malalt Savalls que tanta sang de pobres carabiners, soldats i paisans va fer vessar per aquesta Comarca.

Sempre lo mateix.

Per ganas de marejar o de portar la contraria, els Lopez i Pascals, trobaven taps per a que se realitzés l'adoquinat de l'entrada del carrer d' Heras d' En Vila, que amb tant d'acert va dur a terme el regidor Sr. Gratacós.

Avui tots els que l'han vist ja termenat, no poden mes que ferne el logis i afegir: tant de bó que així hi poguessim tenir tots els carrers i evitar la pols que malmet les mercaderies, embrut els interiors de les botigues, i causa perjudicis a la salut...

Ja veiéu, doncs, com tota la oposició dels Pascals i Luisitus es un estorb injustificat en perjudici dels que volen millorar la nostra Ciutat.

Els fets canten.

Així com se pot el logiar an En Puigjulà per la seva feina a favor dels necessitats, també pot dir-se lo mateix d' En Martí Carreras; llegiu:

«Todos sabéis que la clase obrera atraviesa una crisis económica terrible, yo desearía que la clase jornalera de esta ciudad no tuviera que imitar a la de Andalucía.

Así que propongo se proceda a la suasta para la pronta construcción de la bóveda Galligáns por 20 mil pesetas.

* *

«En la última sesión nuestro correligionario Sr. Carreras, propuso la jornada de ocho horas para los obreros del Municipio que perciban los jornales directamente de los fondos comunales.

Reciba nuestra felicitación.»

Així ho llegim i copiem per a que jutjin amb coneixement nostres detractors.

Imp. J. SERRA, Caamaño, 21.—Figueres.

BAR «EL VERMOUTH TORINO»
DE
J A I M E R O U R A

SIRVE TODA CLASE DE APERITIVOS DE LAS MEJORES MARCAS
Casa especial del Vermouth

MARTINI ROSSI de Torino
es el mejor y el mas higiénico
PRECIOS SIN COMPETENCIA

8, Subida al Castillo, 8.—FIGUERAS

BANCA Y CAMBIO
DE
J. Ferrán y Galter
(Sucesor de Miguel Colldecarrera)

Compra y venta de valores, pago de cupones, descuentos de letras, giros sobre París y plazas de España, cambio de monedas, cuentas corrientes, depósitos de metálico y de títulos en custodia, etc. etc.

Calle Vilafant, 2 y 4.—FIGUERAS

«El Eco de la Moda»

NARCISO FONT
SASTRE-MODISTO

Plaza Constitución, 4 y Portella, 1.—FIGUERAS

Corte y confección elegantes.—Especialidad en trajes de Señora y de ceremonia.—Gran esmero en todos los trabajos.

RECADERO
DE
FIGUERAS A PERPIGNAN
y vice-versa

Admite comisiones los Jueves y Domingos en el «Café Bar Parisién», Rambla; y calle de Perelada, 13, Figueras. En Perpiñan, Rue Grande San Martin, 71.



10 céntimos...

LITHINÉS
del
D'GUSTIN

El agua así mineralizada constituye el régimen indispensable para preservar las enfermedades y curar las afecciones de los riñones, vejiga, hígado, estómago, intestinos

Este agua contiene 8 partes preciosas por 1000 de agua mineral.

Dipositarí únic per a Espanya: **M. DALMAU I OLIVERAS**
Passeig de l'Industria, 14.—BARCELONA.

Grandes Talleres de Pintura y Dorados

Enseñanza de Dibujo y Pintura

ENRIQUE CASADEVALL
Horno Bajo, núm. 8.—FIGUERAS

EXPOSICIÓN PERMANENTE

GOTAS GRIEGAS
Tintura instantánea
¡Fuera canas!



4 ó 5 gotas
bastarán para rejuvenecerme de tal manera que de viejo despreciable me volvi joven hasta el extremo de distochar a las muchachas apenas me veían.

AGUA ORIENTAL



Con 4 ó 5 gotas usadas diariamente mis pechos adquirieron gran desarrollo tersura y belleza incomparable.

¡Señoras!
Se acabó el vello



Usad
Depilatorio árabe
y quedaréis tan limpias de vello que nadie podrá igualarlos en hermosura y juventud.
Único inofensivo
Bote con instrucciones
5 pesetas



Lámpara 42

de incandescencia eléctrica. Luz blanquísima e invariable. La de más potencia i menos coste. Garantía absoluta.

Invención española. Se fabrica en Barcelona.

ALFREDO ALGUACIL
Despacho: Lasaúca, 28, 2º

Se necesitan representantes para varios pueblos del partido.

SEÑORAS

Si quieren conservar la tersura del cutis y evitar la molestia y mal olor de los sudores locales usen a diario

HERMOSANELFA

CABALLEROS

El único antiséptico que evita infecciones por la piel después de afeitar y cura los granos es la

HERMOSANELFA

DOCTORES

Para las enfermedades de la piel, higiene de la boca, curación de heridas, llagas, por antiguas que sean, quemaduras, etc.

HERMOSANELFA

AL POR MAYOR:

Farmacia de Luis Figa y Bigas

LLANSA.

ENCAROS EN FIGUERAS:

AGUSTIN PUIG, S. Vicente, 12.

I. CARLOS MERCIER

Sucesor de ESTEBAN POMÉS

Fábrica de Pastas finas para sopas

Calle Gaamaño, núm. 10 y Blanch núm. 1

Teléfono, núm. 52

FIGUERAS.—(Provincia Gerona)

Fábrica de Hielo

Cámara Frigorífica

para detalles y condiciones

DIRIGIRSE A LA FÁBRICA

Calle Concepción, 17

Teléfono, núm. 71

FIGUERAS